

**PT**

***ANEXO***

**RESUMO DAS CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO BIOCIDA (SPC BP)**

X6122B1

**Tipo(s) de produto**

PT08: Produtos de proteção da madeira

**Número de autorização:** PT/DGAV ARMPB08-029/2019; PT/DGAV ARMPB08-031/2019; PT/DGAV ARMPB08-25/2020; PT/DGAV ARMPB08-26/2020

**Número da decisão de autorização R4BP:** PT-0021558-0000

## Capítulo 1. INFORMAÇÃO ADMINISTRATIVA

### 1.1. Nome(s) comercial(ais) do produto

Nome(s) comercial(ais) do produto	Xylophene S.O.R.2 EXTREME Xylophene SOR 40 NOVA FORMULA
-----------------------------------	--

### 1.2. Titular da autorização

Nome e endereço do titular da autorização	Nome	PPG AC - France SA
	Endereço	1 rue de l'Union Immeuble Union Square, CS10055 92565 Rueil-Malmaison França
Número de autorização	PT/DGAV ARMPB08-029/2019; PT/DGAV ARMPB08- 031/2019; PT/DGAV ARMPB08-25/2020; PT/DGAV ARMPB08-26/2020	
Número da decisão de autorização R4BP	PT-0021558-0000	
Data da autorização	26/09/2019	
Data de caducidade da autorização	30/04/2025	

### 1.3. Fabricante(s) do produto

Nome do fabricante	PPG AC - France SA, Dyrup S.A.S.
Endereço do fabricante	Immeuble Union Square, 1 rue de l'Union CS10055, 92565 Rueil-Malmaison França
Localização das instalações de fabrico	PPG AC - France SA, Dyrup S.A.S. site 1 ZI Montpaisir, 25 rue Jean le Rond d'Alembert 81000 Albi França  PPG AC - France SA, Dyrup S.A.S. site 2 ZI de Ruitz, BP 83 62620 Ruitz França  PPG AC - France SA, Dyrup S.A.S. site 3 Dyrup A/S, Gladsaxevej 300 2860 SØBORG Dinamarca  PPG AC - France SA, Dyrup S.A.S. site 4 PPG Deco Polska Sp. z o.o., ul. Kwidzyńska 8 51-416 Wrocław Polónia  PPG AC - France SA, Dyrup S.A.S. site 5 Berkem Developpement SAS, Marais Ouest 24680 Gardonne França  PPG AC - France SA, Dyrup S.A.S. site 6 PPG Trilak Kft., 4 Grassalkovich ut. 1238 Budapest Hungria  PPG AC - France SA, Dyrup S.A.S. site 7 PPG Romania, 33 Catanoaia street, sector 3 032903 Bucharest Roménia

### 1.4. Fabricante(s) da(s) substância(s) ativa(s)

Substância ativa	(1RS)-cis,trans-3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato de (RS)-alpha-ciano-3-fenoxibenzilo (cipermetrina)
Nome do fabricante	Arysta LifeScience Benelux SPRL
Endereço do fabricante	rue de Renory 26/1 4102 Ougrée Bélgica
Localização das instalações de fabrico	Arysta LifeScience Benelux SPRL site 1 Mitchell Cotts Chemicals, Steanard Lane, Mirfield, WF14 8QB, West Yorkshire, Reino Unido da Grã-Bretanha e da Irlanda do Norte  Arysta LifeScience Benelux SPRL site 2 Gharda Ltd; D, ½, MIDC, LOTE PARSHURAM TAL. KHED DIST. RATNAGIRI 415 722, MAHARASHTRA Índia

Substância ativa	1-[[2-(2,4-diclorofenil)-4-propil-1,3-dioxolan-2-il]metil]-1H-1,2,4-triazole (propiconazole)
Nome do fabricante	Janssen Pharmaceutica NV
Endereço do fabricante	Turnhoutseweg 30 2340 Beerse Bélgica
Localização das instalações de fabrico	Janssen Pharmaceutica NV site 1 Dongsha ChemZone, Zhangjiagang 215600 Jiangsu China

Substância ativa	Tebuconazol
Nome do fabricante	Lanxess Deutschland GmbH
Endereço do fabricante	- 51369 Leverkusen Alemanha
Localização das instalações de fabrico	Lanxess Deutschland GmbH site 1 Bayer CropScience Corp. P.O. Box 4913 64120-001 Kansas City Estados Unidos

Substância ativa	Butilcarbamato de 3-iodo-2-propinilo (IPBC)
Nome do fabricante	Troy Chemical Company BV
Endereço do fabricante	Uiverlaan 12e 3145 XN Maassluis Países Baixos
Localização das instalações de fabrico	Troy Chemical Company BV site 1 One Avenue L 07105 Newark Estados Unidos

## Capítulo 2. COMPOSIÇÃO E FORMULAÇÃO DO PRODUTO

### 2.1. Informação qualitativa e quantitativa sobre a composição do produto

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
(1RS)-cis,trans-3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato de (RS)-alpha-ciano-3-fenoxibenzilo (cipermetrina)		substância ativa	52315-07-8	257-842-9	0,08
1-[[2-(2,4-diclorofenil)-4-propil-1,3-dioxolan-2-il]metil]-1H-1,2,4-triazole (propiconazole)		substância ativa	60207-90-1	262-104-4	0,16
Tebuconazol	1-(4-chlorophenyl)-4,4-dimethyl-3-(1,2,4-triazol-1-ylmethyl)pentan-3-ol	substância ativa	107534-96-3	403-640-2	0,05
Butilcarbamato de 3-iodo-2-propinilo (IPBC)		substância ativa	55406-53-6	259-627-5	0,05
Hidrocarbonetos, C10-13, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos		Substância não ativa		918-481-9	97,15

### 2.2. Tipo(s) de formulação

XX outros: AL - Líquido pronto a usar

### Capítulo 3. ADVERTÊNCIAS DE PERIGO E RECOMENDAÇÕES DE PRUDÊNCIA

Advertências de perigo	<p>H304: Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.</p> <p>H410: Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.</p> <p>EUH066: Pode provocar pele seca ou gretada por exposição repetida.</p> <p>EUH208: Contém propiconazol. Pode provocar uma reação alérgica.</p>
Recomendações de prudência	<p>P301 + P310: EM CASO DE INGESTÃO: Contacte imediatamente um um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.</p> <p>P331: NÃO provocar o vômito.</p> <p>P405: Armazenar em local fechado à chave.</p> <p>P273: Evitar a libertação para o ambiente.</p> <p>P391: Recolher o produto derramado.</p> <p>P501: Eliminar conteúdo em conformidade com os regulamentos locais/regionais/nacionais/internacionais (a especificar)..</p> <p>P101: Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.</p> <p>P102: Manter fora do alcance das crianças.</p> <p>P103: Ler atentamente e seguir todas as instruções.</p>

## Capítulo 4. UTILIZAÇÃO(ÕES) AUTORIZADA(S)

### 4.1. Descrição de utilizações

**Tabela 1. Tratamento preventivo para madeira na classes de utilização 1, 2 e 3.1 Profissional**

Tipo de produto	PT08: Produtos de proteção da madeira
Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada	Tratamento preventivo para madeira na classes de utilização 1, 2 e 3.1
Organismo(s)-alvo (incluindo estágio de desenvolvimento)	Nome científico: Basidiomycetes: Basidiomycetes: Nome comum: outro: Fungos da podridão da madeira (podridão parda et branca) Estadio de desenvolvimento: outro: -  Nome científico: Hylotrupes bajulus L. Nome comum: outro: caruncho grande da madeira Estadio de desenvolvimento: larvas  Nome científico: Anobium punctatum De Geer Nome comum: outro: Caruncho pequeno da madeira Estadio de desenvolvimento: larvas  Nome científico: Lyctus brunneus Nome comum: outro: caruncho exotico da madeira Estadio de desenvolvimento: larvas  Nome científico: Reticulitermes sp. Nome comum: outro: Termitas subterraneas Estadio de desenvolvimento: outro: -
Campo(s) de utilização	utilização em interiores utilização no exterior  Tratamento preventivo para madeira na classes de utilização 1, 2 e 3.1. Madeira macia e dura
Método(s) de aplicação	Método: outro: aplicação superficial  Descrição detalhada: Aplicação superficial / tratamento com pincel / rolo / esponja Aplicação superficial / tratamento por pulverização
Frequência de aplicação e dosagem	Taxa de aplicação: 200 g de produto/m <sup>2</sup>  Diluição (%): -  Número e calendário da aplicação: -
Categoria(s) de utilizadores	profissional

Capacidade e material da embalagem	Lata/folha-de-flandres, metal: 0,75, 1, 2,5, 5, 25, 30, 55, 200 l IBC (contentor intermédio para mercadorias a granel), Plástico: HDPE, 1000 l A lata de 30 l está revestida internamente com uma laca epoxifenólica. Lata em folha-de-flandres até 200 l e HDPE de 1000 l IBC para utilizadores profissionais. Hermeticamente fechado com tampa.
------------------------------------	---

#### **4.1.1. Instruções específicas de utilização**

Para a aplicação superficial preventiva em madeira em utilização de classe 3.1, deve ser aplicada uma demão de acabamento.

#### **4.1.2. Medidas de mitigação do risco específicas**

#### **4.1.3. Medidas de mitigação do risco específicas**

Apenas para utilizadores profissionais:

Para a pincelagem, use luvas de proteção e fato-macaco revestido (tipo 6) durante a fase de aplicação.

Para a pulverização, use luvas de proteção e fato-macaco impermeável (tipo 4) durante a pulverização; use luvas e fato-macaco revestido (tipo 6) durante a fase de limpeza.

Para o tratamento no exterior, aplique apenas escovando. Cubra o solo com uma película de plástico apropriada para impedir qualquer emissão para o compartimento terrestre. Aguarde a troca completa da madeira tratada antes de remover a película de plástico.

Não aplicar em locais onde o produto possa estar em contacto com a água durante a aplicação no exterior. A madeira tratada não deve ser utilizada próximo de um ambiente aquático.

#### **4.1.4. Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente**

-

#### **4.1.5. Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem**

-

#### **4.1.6. Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento**

-

## 4.2. Descrição de utilizações

**Tabela 2. Tratamento curativo para madeira de serviço Profissional**

Tipo de produto	PT08: Produtos de proteção da madeira
Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada	Tratamento curativo para madeira de serviço
Organismo(s)-alvo (incluindo estágio de desenvolvimento)	Nome científico: <i>Hylotrupes bajulus</i> L. Nome comum: outro: Caruncho grande da madeira Estadio de desenvolvimento: outro: -  Nome científico: <i>Anobium punctatum</i> De Geer Nome comum: outro: Caruncho pequeno da madeira Estadio de desenvolvimento: larvas  Nome científico: <i>Lyctus brunneus</i> Nome comum: outro: Caruncho exotico da madeira Estadio de desenvolvimento: larvas  Nome científico: <i>Reticulitermes</i> sp. Nome comum: outro: Termitas subterraneas Estadio de desenvolvimento: outro: -
Campo(s) de utilização	utilização em interiores utilização no exterior  Tratamento curativo para madeira de serviço (madeira não exposta a intempéries e lixiviação) Madeira macia e dura
Método(s) de aplicação	Método: outro: aplicação superficial  Descrição detalhada: Aplicação superficial / tratamento com pincel / rolo / esponja Aplicação superficial / tratamento por pulverização Injeção (sempre combinada com a aplicação superficial)
Frequência de aplicação e dosagem	Taxa de aplicação: 300 g de produto/m <sup>2</sup> de madeira  Diluição (%): -  Número e calendário da aplicação: O produto está pronto a usar.  Para o tratamento com uma aplicação superficial, a taxa de aplicação é: - 300 g de produto/m <sup>2</sup> de madeira  Quando a aplicação é realizada por injeção (sempre combinada com a aplicação superficial), a taxa de aplicação é: 180 ml de produto/m <sup>2</sup> de madeira (equivalente a 145 g de produto/m <sup>2</sup> de madeira) (+ 300 g de produto/m <sup>2</sup> de madeira)



Categoria(s) de utilizadores	profissional
Capacidade e material da embalagem	<p>Lata/folha-de-flandres, metal: 0,75 l, 1, 2,5, 5, 25, 30, 55 e 200 l IBC (contentor intermédio para mercadorias a granel), Plástico: HDPE, 1000 l</p> <p>A lata em folha-de-flandres de 30 l está revestida internamente com uma laca epoxifenólica.</p> <p>Lata em folha-de-flandres até 200 l e HDPE de 1000 l IBC para utilizadores profissionais. Hermeticamente fechado com tampa.</p>

#### 4.2.1. Instruções específicas de utilização

- Os tratamentos curativos realizados através de injeção devem ser sempre complementados com tratamentos curativos através de aplicação superficial.
- Utilize apenas para o tratamento de madeira não exposta a intempéries e lixiviação.

#### 4.2.2. Medidas de mitigação do risco específicas

#### 4.2.3. Medidas de mitigação do risco específicas

- **Apenas para utilizadores profissionais:** Para a pincelagem, use luvas de proteção e fato-macaco revestido (tipo 6) durante a fase de aplicação.
- **Apenas para utilizadores profissionais:** Para a pulverização, use luvas de proteção e fato-macaco impermeável (tipo 4) durante a pulverização e use luvas e fato-macaco revestido (tipo 6) durante a fase de limpeza.
- **Apenas para utilizadores profissionais:** Para a injeção combinada com a aplicação com pincel, use luvas de proteção e fato-macaco revestido (tipo 6) durante a aplicação com escova e luvas durante a injeção.
- **Apenas para utilizadores profissionais:** Para a injeção combinada com a pulverização, use luvas de proteção e fato-macaco impermeável (tipo 4) durante a aplicação por pulverização; use luvas durante a injeção e luvas e fato-macaco revestido (tipo 6) durante a limpeza dos equipamentos.
- Para o tratamento no exterior, cobrir o chão com uma folha de plástico apropriada, de forma a prevenir qualquer emissão para o compartimento terrestre. Aguarde a secagem completa da madeira tratada antes de retirar a folha de plástico.- Não aplicar em locais onde o produto possa estar em contacto com a água durante a aplicação no exterior
- A madeira tratada não deve ser utilizada próximo de um ambiente aquático.

#### 4.2.4. Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

-

#### 4.2.5. Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem

-

#### 4.2.6. Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

-

#### 4.3. Descrição de utilizações

**Tabela 3. tratamento industrial**

Tipo de produto	PT08: Produtos de proteção da madeira
Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada	Tratamento preventivo para madeira na classes de utilização 1,2 e 3.1
Organismo(s)-alvo (incluindo estágio de desenvolvimento)	Nome científico: Basidiomycetes: Basidiomycetes: Nome comum: outro: Fungos da podridão da madeira (podridão parda e branca) Estadio de desenvolvimento: outro: -  Nome científico: Hylotrupes bajulus L. Nome comum: outro: Caruncho grande da madeira Estadio de desenvolvimento: larvas  Nome científico: Anobium punctatum De Geer Nome comum: outro: Caruncho pequeno da madeira Estadio de desenvolvimento: larvas  Nome científico: Lyctus brunneus Nome comum: outro: Caruncho exótico da madeira Estadio de desenvolvimento: larvas  Nome científico: Reticulitermes sp. Nome comum: outro: Termitas subterrâneas Estadio de desenvolvimento: outro: -
Campo(s) de utilização	utilização em interiores utilização no exterior  Tratamento preventivo para madeira na classes de utilização 1,2 e 3.1 Madeira macia e dura
Método(s) de aplicação	Método: Sistema aberto: tratamento por imersão  Descrição detalhada: Aplicação superficial / tratamento por submersão curta
Frequência de aplicação e dosagem	Taxa de aplicação: 200 g de produto/m <sup>2</sup>  Diluição (%): -  Número e calendário da aplicação: O produto está pronto a usar

	Quando a aplicação é realizada por submersão curta, a taxa de aplicação é 200 g de produto/m <sup>2</sup>
Categoria(s) de utilizadores	industrial
Capacidade e material da embalagem	IBC (contentor intermédio para mercadorias a granel), Plástico: HDPE, 1000 l  Lata / folha-de-flandres, 200 l Hermeticamente fechado com tampa.

#### **4.3.1. Instruções específicas de utilização**

Para a aplicação superficial preventiva em madeira em utilização de classe 3.1, deve ser aplicada uma demão de acabamento

#### **4.3.2. Medidas de mitigação do risco específicas**

#### **4.3.3. Medidas de mitigação do risco específicas**

- Use luvas e vestuário de proteção resistentes a químicos (tipo 6) durante a mistura e carregamento e luvas durante a aplicação.
- Impeça qualquer libertação para o ambiente durante a fase de aplicação do produto, bem como durante o armazenamento e transporte de madeira tratada.
- A aplicação industrial deve ser realizada numa área contida num suporte duro impermeável com criação de valas
- Durante a fase de aplicação, evite qualquer propagação de água de limpeza (após a limpeza dos pisos, depósitos, recipientes) para o ambiente (esgotos, solo, água).
- A madeira acabada de tratar deve ser armazenada após o tratamento num abrigo e suporte duro impermeável para impedir perdas para o solo, esgotos ou água e quaisquer perdas provenientes da aplicação do produto devem ser recolhidas para reutilização ou eliminação. Antes da utilização, armazene a madeira numa área abrigada das intempéries.
- Qualquer água/solo contaminado deve ser recolhido, contido e tratado como resíduos perigosos.
- A madeira tratada não deve ser utilizada próximo de um ambiente aquático.

#### **4.3.4. Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente**

-

#### **4.3.5. Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem**

-

---

**4.3.6. Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento**

-

---

## Capítulo 5. ORIENTAÇÕES GERAIS PARA A UTILIZAÇÃO<sup>1</sup>

### 5.1. Instruções de utilização

- Ler sempre o rótulo ou folheto antes da utilização e seguir as instruções fornecidas.
- Os utilizadores deverão reportar casos de tratamento não eficaz e notificar imediatamente o titular do registo

### 5.2. Medidas de redução do risco

- Não aplicar em madeira que esteja em contacto com alimentos, ração, bebidas ou gado.

### 5.3. Detalhes sobre os efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

- Inalação: Retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição que não dificulte a respiração. Procure imediatamente assistência médica se desenvolver sintomas e/ou em caso de inalação de grandes quantidades.
- Não dê fluidos ou induza o vômito em caso de perda de consciência; coloque a pessoa em posição de recuperação e procure imediatamente assistência médica.
- Ingestão: Lavar a boca com água. Não beba ou induza o vômito. Contacte um especialista em tratamento de intoxicações. Procure imediatamente assistência médica se desenvolver sintomas e/ou em caso de ingestão de grandes quantidades.
- Contacto com a pele: Tire a roupa e os sapatos contaminados. Lave a pele contaminada com água e sabão. Contacte um especialista em tratamento de intoxicações se desenvolver sintomas.
- Contacto com os olhos: Lavar de imediato com abundante água corrente, levantando ocasionalmente as pálpebras superior e inferior. Verifique a existência e remova as lentes de contacto, se for simples de o fazer. Continue a enxaguar com água tépida durante, pelo menos, 10 minutos. Obter assistência médica caso ocorra irritação ou diminuição da visão.
- Mantenha o recipiente ou o rótulo à disposição.

### 5.4. Instruções para a eliminação segura do produto e da sua embalagem

- Não despejar o produto não utilizado no chão, nos cursos de água, na canalização (lavatório, sanita...) nem nos esgotos.
- Eliminar o restante produto não utilizado, a sua embalagem e os restantes resíduos (p.e. folha de plástico) de acordo com as regulamentações locais.

### 5.5. Condições de armazenamento e prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

- Prazo de validade: 24 meses
- Não armazenar a uma temperatura superior a 20 °C
- Proteger da luz (apenas recipientes a granel).

---

<sup>1</sup>As instruções de utilização, as medidas de redução do risco e outras instruções de utilização ao abrigo da presente secção são válidas para todas as utilizações autorizadas.

---

---

## Capítulo 6. OUTRAS INFORMAÇÕES

- O titular da autorização deve comunicar quaisquer incidentes observados relacionados com a eficácia às Autoridades Competentes (AC)
- A madeira tratada não deve ter como fim uma utilização que implique o contacto com comida, rações ou gado.

### Informações toxicológicas adicionais para elaboração de rótulo.

#### PICTOGRAMAS

**GHS08**

**GHS09**

#### PALAVRA SINAL

**Perigo**

#### RECOMENDAÇÕES DE PRUDÊNCIA

##### PREVENÇÃO (P200 a 299)

**P261** Evitar respirar poeiras, fumos, gases, névoas, vapores e aerossóis..

**P270** Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.

##### ELIMINAÇÃO (P500 a 599)

**P501** Eliminar o conteúdo e a embalagem em local adequado à recolha de resíduos perigosos.

##### INFORMAÇÃO ADICIONAL

**EUH401** Para evitar riscos para a saúde humana e para o ambiente, respeitar as instruções de utilização.

**EUH210** Ficha de segurança fornecida a pedido.

O aplicador deverá usar luvas e fato de protecção impermeável durante a aplicação do produto.  
Após o tratamento lavar cuidadosamente as luvas, tendo o cuidado especial em lava-las por dentro

**S110** As madeiras tratadas não poderão ser utilizadas no fabrico de recipientes destinados a conter produtos alimentares

Em caso de intoxicação contactar o Centro de Informação Antivenenos. Telef: 800 250 250